



Australian Government
Department of Health and Ageing

المُرافعة في إطار نظام العناية بالمُسِن



National Aged Care Advocacy Program

خدمة مجانية سرية تُعنى بتعزيز حقوق
الأشخاص الذين يحصلون على خدمات
العناية بالمُسِن

الإِتصال بخدمات المُرافعة

يمكنك الإِتصال بخدمات المُرافعة (Advocacy Services) عبر إجراء إِتصال هاتفِي بخط البرنامج الوطني للمُرافعة في إطار نظام العناية بالمُسِن على (National Aged Care Advocacy Line) على

1800 700 600

الرجاء الإِتنباه إلى أن هذا الرقم غير متوافر من خلال الهواتف المحمول وأيضاً في بعض العواصم - للإِتطلاع على بيانات الإِتصال البديلة، إِتصل بخط المعلومات التابع للعناية بالمُسِن (Aged and Community Care Information Line) على الرقم

1800 500 853

يمكن الإِتطلاع على معلومات إضافية حول المُرافعة والحقوق في إطار العناية بالمُسِن، بما في ذلك الشرعة الكاملة التي تُحدّد حقوقك من خلال موقع الإنترنت

www.health.gov.au

يحظى البرنامج الوطني للمُرافعة في إطار نظام العناية بالمُسِن (National Aged Care Advocacy Program) على التمويل من قِبَل دائرة الصحة والتقدُّم في السن التابعة للحكومة الأوسُترالية (Australian Government Department of Health and Ageing).

لِمَنْ خدمات المُرافعة في إطار نظام العناية بالمُسِن؟

تتوافر المُرافعة للأشخاص الذين يحصلون على خدمات العناية بالمُسِن. وتشمل هذه الأشخاص الذين:

- يُقيمون في دور العناية بالمُسِن أو في النُزل / هوستيل
- يحصلون على صفقة العناية المُجتمعية بالمُسِن (Community aged care package) (الدعم في البيت)
- يحصلون على العناية المرنة (flexible care)
- تم تقييمهم من قِبَل فريق تقييم العناية بالمُسِن (Aged Care Assessment Team (ACAT))
- كانوا يحصلون سابقاً على خدمات العناية بالمُسِن أو
- يمثلون مصالح وإهتمامات الشخص الذي يحصل على خدمات العناية بالمُسِن

المُرافعة في إطار نظام العناية بالمُسِن

خدمة مجانية وسرية تُعنى بتعزيز حقوق الأشخاص الذين يحصلون على خدمات العناية بالمُسِن الكاملة مجانية على

1800 700 600

كيف يعمل المرافعون (Advocates)؟

إن المرافع شخص يقف إلى جانبك ويعمل حصرياً بالنيابة عنك ووفق توجيهاتك .

فيستمع المرافع إلى همومك ويزوّدك بالمعلومات ويتحدّث مدافعاً عنك إذا أردت منه ذلك . وسيطلب الحصول على موافقتك قبل إتخاذ أي إجراء .

بإمكان المرافع:

- دعمك لكي يترافع نيابة عنك
- التحدّث نيابة عنك إلى مُقدمي الخدمات والوكالات الأخرى مثل مشروع حل الشكاوى (Complaints Resolution Scheme) ل طرح ما يراودك من هموم وشجون
- إحالتك إلى الوكالات الأخرى إذا دعت الحاجة

مَن يدعمك ويدعم حقوقك؟

إذا إعتقدت أن حقوقك لا تحظى بالإحترام، قد تحتاج إلى الدعم كي ترفع صوتك أو تتقدّم بشكاوىك . وتوجد خدمات مرافعة مُستقلة (Advocacy Services) في كل ولاية وإقليم يمكنها مساعدتك .

إن خدمات المرافعة مؤسسات إجتماعية الأساس تحصل على التمويل من الحكومة الأسترالية بموجب البرنامج الوطني للمرافعة في إطار نظام العناية بالمُسنّين (National Aged Care Advocacy Program) .

وتُقدّم الخدمات من خلال البرنامج وهي مجانية وسرية .

ما هي حقوق الأشخاص الذين يحصلون على خدمات العناية بالمُسنّين؟

نتمتع جميعنا بالحقوق، بصرف النظر عن مكان إقامتنا أو مقدار المساعدة التي نحتاج إليها .

وإذا كنت تسكن في دار للعناية بالمُسنّين (nursing home) أو في نُزل (hostel) أو تحصل على العناية بالمُسنّين في بيتك، فأنت تتمتع بالحقوق – ويشتمل ذلك على الحق في:

- أن تمسك زمام الأمور فيما يخص حياتك وأموالك وممتلكاتك
- الخصوصية الشخصية
- أن تُعامل بكرامة وإحترام
- أن تحصل على العناية النوعية التي تُلبي إحتياجاتك
- أن تكون على إطلاع فيما يتعلق بحقوقك، العناية بك، إقامتك ورسومها
- أن ترفع الشكاوى وتتخذ الخطوات الكفيلة بحل أي مصاعب
- الحصول على دعم المرافعة

ماذا بإمكان خدمات المرافعة أن تفعل؟

بإمكان خدمات المرافعة:

- تزويدك بالمعلومات والنصائح والإرشاد حول حقوقك وواجباتك
- دعمك كي تُشارك في عملية صناعة القرارات التي تؤثر على حياتك
- مساعدتك على حل المصاعب أو الشكاوى فيما يتعلق بخدمات العناية بالمُسنّين
- تعزيز حقوق المُسنّين في إطار المجتمع العريض الواسع